



# *CUPPONE F.lli S.r.l.*



LISTINO RICAMBI  
SPARE PARTS LIST  
ERSATZTEILLISTE  
LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE  
LISTADO DE REPUESTOS  
ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ

Via Sile, 36  
31057 Silea - Treviso - Italia

Tel. +39 0422 361143  
Fax +39 0422 360993

info@cuppone.com  
**www.cuppone.com**

## *MAX* D



Cuppone F.lli S.r.l.  
IT08020000002207

MAGGIO 2013

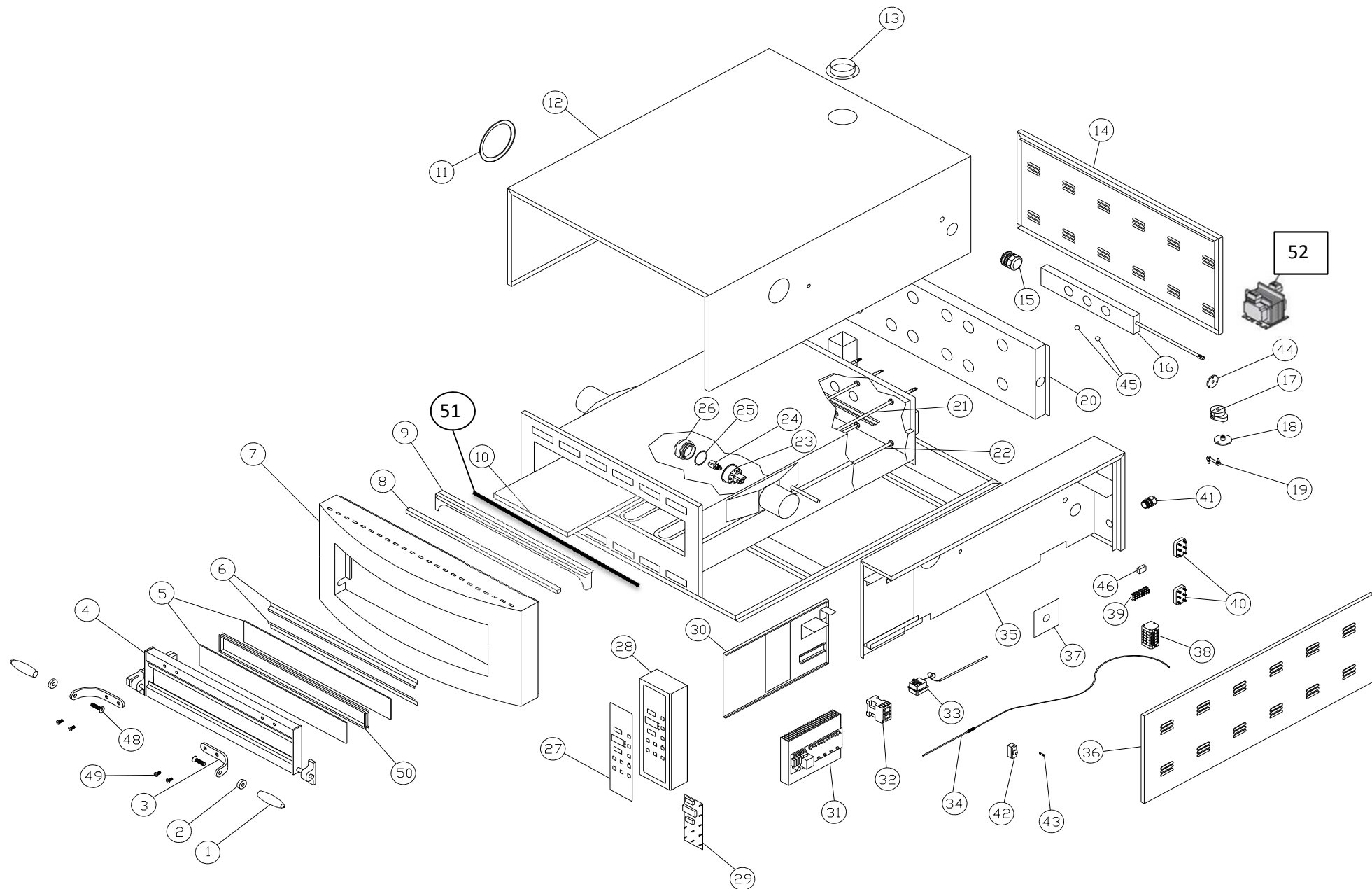
MAY 2013

MAI 2013

MAI 2013

MAYO 2013

Май 2013



MAGGIO 2013

MAY 2013

MAI 2013

MAI 2013

MAYO 2013

Май 2013

| Nr. | Codice<br>Code<br>Código | Descrizione                         | Description                      | Beschreibung                           | Description                           | Descripción                             | Описание                                           |
|-----|--------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 1   | 91510000                 | Manopola con inserto rossa          | Door handle                      | Türgriff                               | Poignée porte                         | Tirador puerta                          | Ручка с вставкой красного цвета                    |
| 2   | 91510050                 | Rondella salvamani rossa            | Hand protection washer           | Handschutzgummi                        | Rondelle protège-doigts               | Arandela salvamanos                     | Защитная шайба красного цвета                      |
| 3   | 92013070                 | Maniglia cromata                    | Chromium-plated handle           | Halterung                              | Poignée chromé                        | Asa cromada                             | Хромированная ручка                                |
| 4   | 92023060                 | Porta completa Mx 435 - 635         | Door Mx 435 - 635                | Tür Mx 435 - 635                       | Porte complète Mx 435 - 635           | Puerta completa Mx 435 - 635            | Укомплектованная дверца Mx 435 - 635               |
| 4   | 92023061                 | Porta completa Mx 635L - 935        | Door Mx 635L - 935               | Tür Mx 635L - 935                      | Porte complète Mx 635L - 935          | Puerta completa Mx 635L - 935           | Укомплектованная дверца Mx 635L - 935              |
| 5   | 91610002                 | Vetro ceramico 713x93 MX435-635     | Door glazing 713x93 MX435-635    | Türglas 713x93 MX435-635               | Vitre porte 713x93 MX435-635          | Cristal de la puerta 713x93 MX435-635   | Керамическое стекло 713x93 MX435-635               |
| 5   | 91610005                 | Vetro ceramico 1063x93 MX635L-935   | Door glazing 1063x93 MX635L-935  | Türglas 1063x93 MX635L-935             | Vitre porte 1063x93 MX635L-935        | Cristal de la puerta 1063x93 MX635L-935 | Керамическое стекло 1063x93 MX635L-935             |
| 6   | 92033080                 | Fermavetro porta Mx 435 - 635       | Door glass stopper Mx 435 - 635  | Profile Sichtfenster Mx 435 - 635      | Cale-vitre porte Mx 435 - 635         | Junquillo de puerta Mx 435 - 635        | Упор стекла дверцы Mx 435 - 635                    |
| 6   | 92033081                 | Fermavetro porta Mx 635L - 935      | Door glass stopper Mx 635L - 935 | Profile Sichtfenster Mx 635L - 935     | Cale-vitre porte Mx 635L - 935        | Junquillo de puerta Mx 635L - 935       | Упор стекла дверцы Mx 635L - 935                   |
| 7   | 92013090                 | Facciata completa Mx 435/1 - 635/1  | Full front Mx 435/1 - 635/1      | Vorderfront komplett Mx 435/1 - 635/1  | Façade complète Mx 435/1 - 635/1      | Fachada completa Mx 435/1 - 635/1       | Укомплектованная передняя панель Mx 435/1 - 635/1  |
| 7   | 92013091                 | Facciata completa Mx 635L/1 - 935/1 | Full front Mx 635L/1 - 935/1     | Vorderfront komplett Mx 635L/1 - 935/1 | Façade complète Mx 635L/1 - 935/1     | Fachada completa Mx 635L/1 - 935/1      | Укомплектованная передняя панель Mx 635L/1 - 935/1 |
| 7   | 92013100                 | Facciata completa Mx 435/2 - 635/2  | Full front Mx 435/2 - 635/2      | Vorderfront komplett Mx 435/2 - 635/2  | Façade complète Mx 435/2 - 635/2      | Fachada completa Mx 435/2 - 635/2       | Укомплектованная передняя панель Mx 435/2 - 635/2  |
| 7   | 92013101                 | Facciata completa Mx 635L/2 - 935/2 | Full front Mx 635L/2 - 935/2     | Vorderfront komplett Mx 635L/2 - 935/2 | Façade complète Mx 635L/2 - 935/2     | Fachada completa Mx 635L/2 - 935/2      | Укомплектованная передняя панель Mx 635L/2 - 935/2 |
| 8   | 92013500                 | Guarnizione porta Mx 435 - 635      | Fibreglass gasket Mx 435 - 635   | Glasfaserdichtung Mx 435 - 635         | Joint en fibre de verre Mx 435 - 635  | Junta en fibra de vidrio Mx 435 - 635   | Прокладка дверцы Mx 435 - 635                      |
| 8   | 92013501                 | Guarnizione porta Mx 635L - 935     | Fibreglass gasket Mx 635L - 935  | Glasfaserdichtung Mx 635L - 935        | Joint en fibre de verre Mx 635L - 935 | Junta en fibra de vidrio Mx 635L - 935  | Прокладка дверцы Mx 635L - 935                     |

| Nr. | Codice<br>Code<br>Código | Descrizione                        | Description                                  | Beschreibung                                 | Description                                  | Descripción                         | Описание                                    |
|-----|--------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------|
| 9   | 92013020                 | Arco camera Mx 435 - 635           | Oven chamber arched profile<br>Mx 435 - 635  | Hitzeschutzbogen<br>Backkammer Mx 435 - 635  | Profil en arc pour enceinte Mx<br>435 - 635  | Arco cámara Mx 435 - 635            | Дуга камеры Mx 435 - 635                    |
| 9   | 92013021                 | Arco camera Mx 635L - 935          | Oven chamber arched profile<br>Mx 635L - 935 | Hitzeschutzbogen<br>Backkammer Mx 635L - 935 | Profil en arc pour enceinte Mx<br>635L - 935 | Arco cámara Mx 635L - 935           | Дуга камеры Mx 635L - 935                   |
| 10  | 91610055                 | Pietra cordierite 350x700          | Stone 350x700                                | Stein 350x700                                | Pierre 350x700                               | Piedra 350x700                      | Кордиерит 350x700                           |
| 10  | 91610056                 | Pietra cordierite 350x1050         | Stone 350x1050                               | Stein 350x1050                               | Pierre 350x1050                              | Piedra 350x1050                     | Кордиерит 350x1050                          |
| 11  | 92013130                 | Plafoniera preverniciata Max       | Ceiling light Mx                             | Abdeckung Lichtkegel                         | Plafonnier Mx                                | Panel de cobertura luz Mx           | Окрашенный плафон Max                       |
| 12  | 92013110                 | Involucro Mx 435/1                 | Casing Mx 435/1                              | Hülle Mx 435/1                               | Enveloppe Mx 435/1                           | Envoltura Mx 435/1                  | Оболочка Mx 435/1                           |
| 12  | 92013111                 | Involucro Mx 635/1                 | Casing Mx 635/1                              | Hülle Mx 635/1                               | Enveloppe Mx 635/1                           | Envoltura Mx 635/1                  | Оболочка Mx 635/1                           |
| 12  | 92013112                 | Involucro Mx 635L/1                | Casing Mx 635L/1                             | Hülle Mx 635L/1                              | Enveloppe Mx 635L/1                          | Envoltura Mx 635L/1                 | Оболочка Mx 635L/1                          |
| 12  | 92013113                 | Involucro Mx 935/1                 | Casing Mx 935/1                              | Hülle Mx 935/1                               | Enveloppe Mx 935/1                           | Envoltura Mx 935/1                  | Оболочка Mx 935/1                           |
| 12  | 92013120                 | Involucro Mx 435/2                 | Casing Mx 435/2                              | Hülle Mx 435/2                               | Enveloppe Mx 435/2                           | Envoltura Mx 435/2                  | Оболочка Mx 435/2                           |
| 12  | 92013121                 | Involucro Mx 635/2                 | Casing Mx 635/2                              | Hülle Mx 635/2                               | Enveloppe Mx 635/2                           | Envoltura Mx 635/2                  | Оболочка Mx 635/2                           |
| 12  | 92013122                 | Involucro Mx 635L/2                | Casing Mx 635L/2                             | Hülle Mx 635L/2                              | Enveloppe Mx 635L/2                          | Envoltura Mx 635L/2                 | Оболочка Mx 635L/2                          |
| 12  | 92013123                 | Involucro Mx 935/2                 | Casing Mx 935/2                              | Hülle Mx 935/2                               | Enveloppe Mx 935/2                           | Envoltura Mx 935/2                  | Оболочка Mx 935/2                           |
| 13  | 92312030                 | Ghiera D.80                        | Ring nut D.80                                | Kaminring D.80                               | Bague D.80                                   | Abrazadera D.80                     | Зажимное кольцо Д.80                        |
| 14  | 92013200                 | Schiena Mx 435/1 - 635/1           | Rear panel Mx 435/1 - 635/1                  | Hinteres Paneel Mx 435/1 -<br>635/1          | Panneau arrière Mx 435/1 -<br>635/1          | Panel trasero Mx 435/1 - 635/1      | Задняя панель Mx 435/1 -<br>635/1           |
| 14  | 92013201                 | Schiena Mx 635L/1 - 935/1          | Rear panel Mx 635L/1 - 935/1                 | Hinteres Paneel Mx 635L/1 -<br>935/1         | Panneau arrière Mx 635L/1 -<br>935/1         | Panel trasero Mx 635L/1 -<br>935/1  | Задняя панель Mx 635L/1 -<br>935/1          |
| 14  | 92013210                 | Schiena Mx 435/2 - 635/2           | Rear panel Mx 435/2 - 635/2                  | Hinteres Paneel Mx 435/2 -<br>635/2          | Panneau arrière Mx 435/2 -<br>635/2          | Panel trasero Mx 435/2 - 635/2      | Задняя панель Mx 435/2 -<br>635/2           |
| 14  | 92013211                 | Schiena Mx 635L/2 - 935/2          | Rear panel Mx 635L/2 - 935/2                 | Hinteres Paneel Mx 635L/2 -<br>935/2         | Panneau arrière Mx 635L/2 -<br>935/2         | Panel trasero Mx 635L/2 -<br>935/2  | Задняя панель Mx 635L/2 -<br>935/2          |
| 15  | 91510210                 | Passacavo PG 32                    | Grommet PG 32                                | Zug Entlastung PG 32                         | Passe câble PG 32                            | Guíacables PG 32                    | Кабельный зажим PG 32                       |
| 16  | 92013030                 | Scorrevole camino Mx 435 -<br>635  | Chimney slider Mx 435 - 635                  | Schiebe Abluftkamin Mx 435 -<br>635          | Panneau coulissant cheminée<br>Mx 435 - 635  | Corredera chimenea Mx 435 -<br>635  | Направляющая дымовой<br>трубы Mx 435 - 635  |
| 16  | 92013031                 | Scorrevole camino Mx 635L -<br>935 | Chimney slider Mx 635L - 935                 | Schiebe Abluftkamin Mx 635L -<br>935         | Panneau coulissant cheminée<br>Mx 635L - 935 | Corredera chimenea Mx 635L -<br>935 | Направляющая дымовой<br>трубы Mx 635L - 935 |
| 17  | 91310530                 | Motore camino                      | Flue electric motor                          | Elektromotor für Abzug                       | Moteur électrique cheminée                   | Motor eléctrico chimenea            | Двигатель дымовой трубы                     |
| 18  | 92012190                 | Flangia motore camino              | Flue motor flange                            | Flansch für Abzugelektromotor                | Bride moteur cheminée                        | Brida motor chimenea                | Фланец двигателя дымовой<br>трубы           |
| 19  | 91410040                 | Snodo camino                       | Flue articulated joint                       | Abzugsgelenk                                 | Articulation cheminée                        | Articulación chimenea               | Шарнир дымовой трубы                        |

| Nr.                                                                                          | Codice<br>Code<br>Código | Descrizione                             | Description                              | Beschreibung                          | Description                               | Descripción                             | Описание                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------|
| 20                                                                                           | 92013140                 | Intercapedine posteriore Mx 435 - 635   | Back partition Mx 435 - 635              | Backkammer Hülle Mx 435 - 635         | Panneau de division arriere Mx 435 - 635  | Intersticio trasero Mx 435 - 635        | Задний прослоек Mx 435 - 635              |
| 20                                                                                           | 92013141                 | Intercapedine posteriore Mx 635L - 935  | Back partition Mx 635L - 935             | Backkammer Hülle Mx 635L - 935        | Panneau de division arriere Mx 635L - 935 | Intersticio trasero Mx 635L - 935       | Задний прослоек Mx 635L - 935             |
| 21                                                                                           | 91711050                 | Resistenza superiore 435 220V 1000W     | Upper heating element 435 220V 1000W     | Obere Heizelement 435 220V 1000W      | Résistance superieure 435 220V 1000W      | Resistencia superior 435 220V 1000W     | Верхнее сопротивление 435 220В 1000Вт     |
| 21                                                                                           | 91711051                 | Resistenza superiore 635 220V 1600W     | Upper heating element 635 220V 1600W     | Obere Heizelement 635 220V 1600W      | Résistance superieure 635 220V 1600W      | Resistencia superior 635 220V 1600W     | Верхнее сопротивление 635 220В 1600Вт     |
| 21                                                                                           | 91711052                 | Resistenza superiore 635L 220V 1600W    | Upper heating element 635L 220V 1600W    | Obere Heizelement 635L 220V 1600W     | Résistance superieure 635L 220V 1600W     | Resistencia superior 635L 220V 1600W    | Верхнее сопротивление 635L 220В 1600Вт    |
| 21                                                                                           | 91711102                 | Resistenza superiore 635L 220V 2015W UL | Upper heating element 635L 220V 2015W UL | Obere Heizelement 635L 220V 2015W UL  | Résistance superieure 635L 220V 2015W UL  | Resistencia superior 635L 220V 2015W UL | Верхнее сопротивление 635L 220В 2015Вт UL |
| 21                                                                                           | 91711053                 | Resistenza superiore 935 220V 2400W     | Upper heating element 935 220V 2400W     | Obere Heizelement 935 220V 2400W      | Résistance superieure 935 220V 2400W      | Resistencia superior 935 220V 2400W     | Верхнее сопротивление 935 220В 2400Вт     |
| 21                                                                                           | 91711103                 | Resistenza superiore 935 220V 2685W UL  | Upper heating element 935 220V 2685W UL  | Obere Heizelement 935 220V 2685W UL   | Résistance superieure 935 220V 2685W UL   | Resistencia superior 935 220V 2685W UL  | Верхнее сопротивление 935 220В 2685Вт     |
| 22                                                                                           | 91711040                 | Resistenza inferiore 435 220V 700W      | Lower heating element 435 220V 700W      | Untere Heizelement 435 220V 700W      | Résistance inferieure 435 220V 700W       | Resistencia inferior 435 220V 700W      | Нижнее сопротивление 435 220В 700Вт       |
| 22                                                                                           | 91711041                 | Resistenza inferiore 635 220V 1000W     | Lower heating element 635 220V 1000W     | Untere Heizelement 635 220V 1000W     | Résistance inferieure 635 220V 1000W      | Resistencia inferior 635 220V 1000W     | Нижнее сопротивление 635 220В 1000Вт      |
| 22                                                                                           | 91711042                 | Resistenza inferiore 635L 220V 1000W    | Lower heating element 635L 220V 1000W    | Untere Heizelement 635L 220V 1000W    | Résistance inferieure 635L 220V 1000W     | Resistencia inferior 635L 220V 1000W    | Нижнее сопротивление 635L 220В 1000Вт     |
| 22                                                                                           | 91711092                 | Resistenza inferiore 635L 220V 1340W UL | Lower heating element 635L 220V 1340W UL | Untere Heizelement 635L 220V 1340W UL | Résistance inferieure 635L 220V 1340W UL  | Resistencia inferior 635L 220V 1340W UL | Нижнее сопротивление 635L 220В 1340Вт UL  |
| 22                                                                                           | 91711043                 | Resistenza inferiore 935 220V 1500W     | Lower heating element 935 220V 1500W     | Untere Heizelement 935 220V 1500W     | Résistance inferieure 935 220V 1500W      | Resistencia inferior 935 220V 1500W     | Нижнее сопротивление 935 220В 1500Вт      |
| 22                                                                                           | 91711093                 | Resistenza inferiore 935 220V 1680W UL  | Lower heating element 935 220V 1680W UL  | Untere Heizelement 935 220V 1680W UL  | Résistance inferieure 935 220V 1680W UL   | Resistencia inferior 935 220V 1680W UL  | Нижнее сопротивление 935 220В 1680Вт UL   |
| NOTE: Components in Yellow: Spare parts for the American (U.S.A.) and Canadian (CA) markets; |                          |                                         |                                          |                                       |                                           |                                         |                                           |

| Nr.                                                                                                             | Codice<br>Code<br>Código | Descrizione                        | Description                      | Beschreibung                                | Description                       | Descripción                        | Описание                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 23                                                                                                              | 91810185                 | Portalampada 12V (*)               | Light socket 12V (*)             | Glühbirnenhalterung 12V (*)                 | Porte-lampe 12V (*)               | Portalámparas 12V (*)              | Ламповый патрон 12В (*)                         |
| 23                                                                                                              | 91310187                 | Portalampada G9 grande (*)         | Lamp holder G9 (*)               | Lampenhalterung G9 (*)                      | Douille G9 (*)                    | Portalámpara G9 (*)                | Большой ламповый патрон G9 (*)                  |
| 23                                                                                                              | 91310186                 | Portalampada E14 grande (*)        | Lamp holder E14 (*)              | Lampenhalterung E14 (*)                     | Douille E14 (*)                   | Portalámpara E14 (*)               | Большой ламповый патрон E14 (*)                 |
| 24                                                                                                              | 91310196                 | Lampada alogena 12V (**)           | Halogen lamp 12V (**)            | Halogenlampe 12V (**)                       | Lampe halogène 12V (**)           | Lámpara halógena 12V (**)          | Галогенная лампа 12В (**)                       |
| 24                                                                                                              | 91310206                 | Lampada alogena 230V (**)          | Halogen lamp 230V (**)           | Halogenlampe 230V (**)                      | Lampe halogène 230V (**)          | Lámpara halógena 230V (**)         | Галогенная лампа 230В (**)                      |
| 24                                                                                                              | 91310205                 | Lampada alogena E14 40W 230V (**)  | Halogen lamp E14 40W 230V (**)   | Halogenlampe E14 40W 230V (**)              | Lampe halogène E14 40W 230V (**)  | Lámpara halógena E14 40W 230V (**) | Галогенная лампа E14 40Вт 230В (**)             |
| 25                                                                                                              | 91410000                 | Ghiera portalampada metallica      | Ring for lamp holder ball        | Fassung für lampenhalterung                 | Bague pour petit globe            | Abrazadera para globo              | Металлическое зажимное кольцо лампового патрона |
| 26                                                                                                              | 91610025                 | Vetro portalampada (***)           | Glass lamp holder (***)          | Leuchtenglas (***)                          | Verre porte-lampe (***)           | Cristal portalámparas (***)        | Стекло ламподержателя (***)                     |
| 26                                                                                                              | 91610021                 | Globetto portalampada grande (***) | Ball for lamp holder (***)       | Leuchtengloke (***)                         | Petit globe pour douille (***)    | Globo para portalámpara (***)      | Шарик большого лампового патрона (***)          |
| (*)<br><b>91310186</b> < 1/06/2008<br>1/06/2008 < <b>91310187</b> < 31/03/2012<br>01/04/2012 < <b>91310185</b>  |                          |                                    |                                  |                                             |                                   |                                    |                                                 |
| (**)<br><b>91310205</b> < 1/06/2008<br>1/06/2008 < <b>91310206</b> < 31/03/2012<br>01/04/2012 < <b>91310196</b> |                          |                                    |                                  |                                             |                                   |                                    |                                                 |
| (***)<br><b>91610021</b> < 31/03/2012<br>01/04/2012 < <b>91610025</b>                                           |                          |                                    |                                  |                                             |                                   |                                    |                                                 |
| 27                                                                                                              | 91611080                 | Frontale comandi elettronico Mx-1  | Electronic front panel Mx-1      | Frontpaneel Schaltelement Elektronisch Mx-1 | Panneau frontal électronique Mx-1 | Delantera electrónica Mx-1         | Электронная панель управления Mx-1              |
| 27                                                                                                              | 91611090                 | Frontale comandi elettronico Mx-2  | Electronic front panel Mx-2      | Frontpaneel Schaltelement Elektronisch Mx-2 | Panneau frontal électronique Mx-2 | Delantera electrónica Mx-2         | Электронная панель управления Mx-2              |
| 28                                                                                                              | 92013180                 | Cruscotto Mx-1 elettronico         | Electronic instrument panel Mx-1 | Halteplatte Steuerung Elektronisch Mx-1     | Tableau de bord électronique Mx-1 | Cuadro electrónico Mx-1            | Электронный пульт управления Mx-1               |
| 28                                                                                                              | 92013185                 | Cruscotto Mx-2 elettronico         | Electronic instrument panel Mx-2 | Halteplatte Steuerung Elektronisch Mx-2     | Tableau de bord électronique Mx-2 | Cuadro electrónico Mx-2            | Электронный пульт управления Mx-2               |
| 29                                                                                                              | 91310256                 | Scheda di controllo Mx             | Control panel                    | Kohntroll Platine                           | Carte de contrôle                 | Tarjeta de control                 | Контрольная плата Mx                            |

| Nr.                                                                                          | Codice<br>Code<br>Código | Descrizione                                | Description                           | Beschreibung                                  | Description                             | Descripción                             | Описание                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|
| 30                                                                                           | 92013191                 | Guida mobile Mx                            | Mobile guide Mx                       | Führungsschiene                               | Panneau coulissant Mx                   | Guía móvil Mx                           | Подвижная направляющая Mx               |
| 31                                                                                           | 91310305                 | Scheda di potenza Mx 23A                   | Power panel 23A                       | Leistungs Platine 23A                         | Carte de puissance 23A                  | Tarjeta de potencia 23A                 | Силовая плата Mx 23A                    |
| 31                                                                                           | 91310306                 | Scheda di potenza 23A (U.S.A.-CA)          | Power board 23A (U.S.A.-CA)           | Leiterplatte 23A (U.S.A.-CA)                  | Carte de puissance 23A (U.S.A.-CA)      | Tarjeta de potencia 23A (U.S.A.-CA)     | Силовая плата 23A (США-КАНАДА)          |
| 32                                                                                           | 91310136                 | Contattore BF9.10.230 (****)               | Contactor BF9.10.230 (****)           | Schütz BF9.10.230 (****)                      | Contacteur BF9.10.230 (****)            | Contactor BF9.10.230 (****)             | Контактор BF9.10.230 (****)             |
| (****)                                                                                       | 91310145                 | - EV 3 230V 50-60Hz                        |                                       |                                               |                                         |                                         |                                         |
| (****)                                                                                       | 91310146                 | - EV 3 230V 60Hz USA                       |                                       |                                               |                                         |                                         |                                         |
| 33                                                                                           | 91310050                 | Termostato di sicurezza monofase           | Single-phase safe thermostat          | Überhitzungsschutz einphasig                  | Thermostat de sécurité monophasé        | Termostato de seguridad monofásico      | Однофазный защитный термостат           |
| 34                                                                                           | 91310211                 | Sonda TCJ per forno                        | Temperature sensor TCJ                | Sonde TCJ                                     | Sonde TCJ                               | Sonda TCJ                               | Датчик TCJ для печи                     |
| 35                                                                                           | 92013150                 | Scatola comandi Mx 435/1 - 635L/1          | Control box Mx 435/1 - 635L/1         | Schaltkasten Mx 435/1 - 635L/1                | Boîte commandes Mx 435/1 - 635L/1       | Caja de mandos Mx 435/1 - 635L/1        | Коробка управления Mx 435/1 - 635L/1    |
| 35                                                                                           | 92013151                 | Scatola comandi Mx 635/1 - 935/1           | Control box Mx 635/1 - 935/1          | Schaltkasten Mx 635/1 - 935/1                 | Boîte commandes Mx 635/1 - 935/1        | Caja de mandos Mx 635/1 - 935/1         | Коробка управления Mx 635/1 - 935/1     |
| 35                                                                                           | 92013160                 | Scatola comandi Mx 435/2 - 635L/2          | Control box Mx 435/2 - 635L/2         | Schaltkasten Mx 435/2 - 635L/2                | Boîte commandes Mx 435/2 - 635L/2       | Caja de mandos Mx 435/2 - 635L/2        | Коробка управления Mx 435/2 - 635L/2    |
| 35                                                                                           | 92013161                 | Scatola comandi Mx 635/2 - 935/2           | Control box Mx 635/2 - 935/2          | Schaltkasten Mx 635/2 - 935/2                 | Boîte commandes Mx 635/2 - 935/2        | Caja de mandos Mx 635/2 - 935/2         | Коробка управления Mx 635/2 - 935/2     |
| 36                                                                                           | 92013220                 | Pannello laterale destro Mx 435/1 - 635L/1 | Right lateral panel Mx 435/1 - 635L/1 | Seitenpaneel Rechts Karosserie 435/1 - 635L/1 | Panneau droit latéral Mx 435/1 - 635L/1 | Panel lateral derecho Mx 435/1 - 635L/1 | Правая боковая панель Mx 435/1 - 635L/1 |
| 36                                                                                           | 92013221                 | Pannello laterale destro Mx 635/1 - 935/1  | Right lateral panel Mx 635/1 - 935/1  | Seitenpaneel Rechts Karosserie 635/1 - 935/1  | Panneau droit latéral Mx 635/1 - 935/1  | Panel lateral derecho Mx 635/1 - 935/1  | Правая боковая панель Mx 635/1 - 935/1  |
| 36                                                                                           | 92013230                 | Pannello laterale destro Mx 435/2 - 635L/2 | Right lateral panel Mx 435/2 - 635L/2 | Seitenpaneel Rechts Karosserie 435/2 - 635L/2 | Panneau droit latéral Mx 435/2 - 635L/2 | Panel lateral derecho Mx 435/2 - 635L/2 | Правая боковая панель Mx 435/2 - 635L/2 |
| 36                                                                                           | 92013231                 | Pannello laterale destro Mx 635/2 - 935/2  | Right lateral panel Mx 635/2 - 935/2  | Seitenpaneel Rechts Karosserie 635/2 - 935/2  | Panneau droit latéral Mx 635/2 - 935/2  | Panel lateral derecho Mx 635/2 - 935/2  | Правая боковая панель Mx 635/2 - 935/2  |
| NOTE: Components in Yellow: Spare parts for the American (U.S.A.) and Canadian (CA) markets; |                          |                                            |                                       |                                               |                                         |                                         |                                         |

| Nr. | Codice<br>Code<br>Código | Descrizione                                     | Description                                       | Beschreibung                                     | Description                                      | Descripción                                      | Описание                                                               |
|-----|--------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| 37  | 92012160                 | Pannello copertura botola luce                  | Light lodgement cover                             | Abdeckung Lichtkegel                             | Panneau couverture logement<br>lumière           | Panel de cobertura trampilla<br>luz              | Закрывающая панель проема                                              |
| 38  | 91310230                 | Morsettiera G10/3 monofase                      | Single-phase terminal board<br>G10/3              | Klemmleiste einphasig G10/3                      | Borner G10/3                                     | Regleta de bornes monofásica<br>G10/3            | Однофазная клеммная<br>колодка G10/3                                   |
| 38  | 91310231                 | Morsettiera G10/5 trifase                       | Three-phase terminal board<br>G10/5               | Klemmleiste dreiphasig G10/5                     | Borner triphasé G10/5                            | Regleta de bornes trifásica<br>G10/5             | Трёхфазная клеммная<br>колодка G10/5                                   |
| 39  | 91310235                 | Morsettiera G5/12                               | Terminal board G5/12                              | Klemmleiste G5/12                                | Borner G5/12                                     | Regleta de bornes G5/12                          | Клеммная колодка G5/12                                                 |
| 40  | 91310241                 | Morsettiera BAM/6                               | Terminal board BAM/6                              | Klemmleiste BAM/6                                | Borner BAM/6                                     | Regleta de bornes BAM/6                          | Клеммная колодка BAM/6                                                 |
| 41  | 91510224                 | Pressacavo PG 29                                | Cable clamp PG 29                                 | Zug Entlastung PG 29                             | Serre-fils PG 29                                 | Prensacable PG 29                                | Кабельный зажим PG 29                                                  |
| 42  | 91310511                 | Portafusibile Mx                                | Fuse block                                        | Sicherungshalterung                              | Porte-fusible                                    | Portafusible                                     | Плавкая вставка Mx                                                     |
| 43  | 91310501                 | Fusibile Mx                                     | Fuse block                                        | Sicherung                                        | Fusible                                          | Fusible                                          | Плавкий предохранитель Mx                                              |
| 44  | 92012200                 | Flangia PVC perno camino                        | PVC flange                                        | Flansch PVC                                      | Bride en PVC                                     | Brida de PVC                                     | Фланец ПВХ штыря дымовой<br>трубы                                      |
| 45  | 91410030                 | Sfera camino Mx                                 | Ball                                              | Sphäre                                           | Sphère                                           | Esfera                                           | Шар дымовой трубы EV                                                   |
| 46  | 91310540                 | Condensatore per motore<br>camino               | Condenser                                         | Kondensator                                      | Condensateur                                     | Condensator                                      | Конденсатор для двигателя<br>дымовой трубы                             |
| 48  | 91110007                 | Vite TBE M 12x30 inox                           | Screw TBE M 12x30                                 | Schraube TBE M 12x30                             | Vis TBE M 12x30                                  | Tornillo TBE M 12x30                             | Винт TBE M 12x30 из<br>нержавеющей стали                               |
| 49  | 91110015                 | Vite TPSE 6x20 inox                             | Screw TPSE 6x20                                   | Schraube TPSE 6x20                               | Vis TPSE 6x20                                    | Tornillo TPSE 6x20                               | Винт TPSE 6x20 из<br>нержавеющей стали                                 |
| 50  | 92033070                 | Distanziale vetro Mx 435 - 635                  | Glass spacer Mx 435 - 635                         | Distanzschiene Scheibe Mx<br>435 - 635           | Entretoise verre Mx 435 - 635                    | Distanciador vidrio Mx 435 -<br>635              | Прокладка стекла Mx 435 -<br>635                                       |
| 50  | 92033071                 | Distanziale vetro Mx 635L -<br>935              | Glass spacer Mx 635L - 935                        | Distanzschiene Scheibe Mx<br>635L - 935          | Entretoise verre Mx 635L - 935                   | Distanciador vidrio Mx 635L -<br>935             | Прокладка стекла Mx 635L -<br>935                                      |
| 51  | 92010561                 | Profilo pietre 6L-35 9-35                       | Stones profile 6L-35 9-35                         | Profil Steine 6L-35 9-35                         | Profil pierres 6L-35 9-35                        | Perfil de piedras 6L-35 9-35                     | Профиль камни 6L-35 9-35                                               |
| 52  | 91310356                 | Trasform. 230Vac/12Vac,<br>50VA, CE             | Transformer 230Vac/12Vac,<br>50VA, CE             | Transform. 230Vac/12Vac,<br>50VA, CE             | Transform. 230Vac/12Vac,<br>50VA, CE             | Transform. 230Vac/12Vac,<br>50VA, CE             | Трансформ. 230В<br>пер.тока/12В пер.тока, 50ВА,<br>CE                  |
| 52  | 91310357                 | Trasform. 230Vac/12Vac,<br>50VA, UL (U.S.A.-CA) | Transformer 230Vac/12Vac,<br>50VA, UL (U.S.A.-CA) | Transform. 230Vac/12Vac,<br>50VA, UL (U.S.A.-CA) | Transform. 230Vac/12Vac,<br>50VA, UL (U.S.A.-CA) | Transform. 230Vac/12Vac,<br>50VA, UL (U.S.A.-CA) | Трансформатор 230В пер.тока/12В<br>пер.тока, 50ВА, UL (США-<br>КАНАДА) |